

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

ПРОЛЕТАРИ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАТЕСЯ!

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor
Winnipeg, Man., Canada

The Provincial
Library
City

UKRAINIAN LABOR NEWS

три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу — Published three times a week: on Tuesday, Thursday and Saturday.

SUBSCRIPTION RATES:

Per year \$4.00
Per half year \$2.00

РІК XII. Ч. 84 (1447). ЧЕТВЕР, 17 ЛИПНЯ 1930. WINNIPEG, MAN. THURSDAY, JULY 17, 1930. No. 84 (1447). VOL. XII.

ВИБОРЧА КАМПАНІЯ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ КАНАДИ В МАНІТОБІ

Розповсюджено 24,000 копій виборчого бюлетеню в англійській мові; пригтовляється українське та єврейське видання. — Кампанія лейборитів незвичайно брудна.

Партійна виборча кампанія в Манітобі відбувається енергійно по мимо деяких слабих сторін. Добрі мітинги відбуваються в обох вінніпегських округах і в Селкірк. Особливо в останній окрузі партійну програму представляється в зовсім новій території і партія відбуває найбільші мітинги зі всіх політичних партій. Фармері їдуть мільями, щоб послухати партійної програми й видно велике зацікавлення. Надруковано летючки в англійській, їдильській та українській мовах.

У Вінніпегу успішні мітинги відбуваються на корнерових лотах в обох округах і на кожний мітинг прибуває загалом около 250 робітників. Загальний великий масовий мітинг відбудеться на Маркет Сквер у неділю вечером, дня 27 липня. Велику виборчу газету на чотирі сторони в англійській мові розповсюджено в 24,000 примірників і пригтовляються українське та єврейське видання виборчої газети. Відбувається відвідування домі, але новітньо, бо багато партійних товаришів не розуміють ваги цієї праці й не виконують свого партійного завдання.

Кампанія незалежної партії праці є незвичайно брудна. З наміром розбити голоси українських робітників, ця партія видала газету в українській мові, повну набрудніших очернів на провідних партійних товаришів. Гіпс і його прихильники кажуть українським робітникам, що голосувати на комуніста означає втратити роботу й бути на ласці влади — отже вони мусять бути обережні й голосувати на список НПП. Правда є, що голосуванням за програмою

НПП який робітник не уважатиметься безпечним! Однак спроба тероризувати робітників, щоб вони голосували за ними, є характеристикою фашистських тенденцій соціал-реформістів у теперішній час. Підноситься крик про "червоне золото". Незалежна партія праці, не згадуючи про характер жерд своїх власних прибутків, хоче знати "таємничі" канали, що постачають партію фондами! Чи може бути що більш відкрито фашистське, як це?

Політики НПП посиляються лише на свої особисті інтереси. "Бікли Ньюз" і виборча література є переважно повна подяк, отриманих Вудсвортом і Гібсом за їх усуду, висвідчення для цієї або тої організації чи одилиці, щоб дістати від них голоси. Такої наївної кампанії за залапуванням голосів ніколи не було передтим. Вони перевищують в цім навіть досвідчених фразеологів з обох старих партій.

Є яким, що партійна програма запусає шораз глибше коринні в маси-місцевих робітників. Від часу, як розпочалася кампанія, отримано кілька апликацій до партії. На залик дати фінансову допомогу для партійної кампанії, робітники відкакують своїми ніклями й даймами, хоч мусять стягати з останнього. Пригтовляється новий бюлетень в англійській мові для розповсюдження напередодні виборів. Ця газета буде присвячена також демонстрації в Міжнародній Червоний День 1-го серпня й видасть поклики до робітників, щоб вони виявили свій спротив до імперіалістичної війни.

Л. М.

АРЕШТОВАНО БІЛОГВАРДІЙЦЯ, ЩО ПІДЛОЖИВ БОМБУ В РАДЯНСЬКІЙ ПОСОЛЬСТВІ

ВАРШАВА, 11 липня. — Тут отримано відомість з Бігороду, столиці Югославії, що там арештовано чоловіка, який мав бути головним організатором нещодавно бомбового замаху на будинок радянського посольства у Варшаві 27 квітня цього року.

Депеша каже, що арештований є російський білогвардієць.

ДО ВСІХ ПАРТІЙНИХ ЧЛЕНІВ У ВІННІПЕГУ!

Масовий мітинг партійного членства відбудеться в п'ятницю, 18 липня, в 8-й год. вечером, у партійним приміщенні в кімнаті ч. 204 Бон Аккорд Блок, ріг вулиць Логан і Мейн. Денний прядок:

- 1) Виборча кампанія.
 - 2) Міжнародний Червоний День, 2-го серпня.
- Кожний член обов'язково повинен прийти на цей мітинг. Це оповіщення є достаточне для всіх українських товаришів. Дистриктове Бюро.

АВСТРАЛІЙСЬКИЙ БУДЖЕТ ПІДНЕСЕ КОШТ ЖИТТЯ.

КЕНБЕРА, Австралія, 10 липня. — Австралійський бюджет, внесений учора в парламенті прем'єром Сколином, передбачує таке велике збільшення мита, що від нього кошта прожитку в Австралії піднесуться на 5 дол. тижнево від особи. Бюджет виказує дефіцит близько на 68 мільйонів доларів. Уряд прем'єра Сколина є урядом партії праці.

Головний виборчий урядник в Оттаві каже, що терор торонтонської поліції проти Компартії є незаконний

Хоч навіть після буржуазних законів усім партіям в Канаді дозволено влаштувати виборчі мітинги й викладати перед виборців свою програму, проте поліція в Торонто, відома зі свого терору супроти комуністичного руху, не хотіла признати цього права Комуністичній Партії й розбивала партійні виборчі мітинги, тяжко побиваючи кандидата, партію тов. Сімса й інших промовців та взагалі робітників, присутніх на мітингах. Це діялося особливо на початку кампанії, а в останніх часах поліція змінила дещо свою тактику й висилає тепер хуліганів, щоб розбивали партійні мітинги.

Терор поліції проти Комуністичної Партії підчас виборчої кампанії є подібним для цілої канадської "демократії", бо це нечужана річ, щоб не дозволити політичній партії

відбувати свої мітинги. Цього було вже за багато разів для головного виборчого урядника в Оттаві, подковника О. М. Биггара, який написав у цій справі листа до торонтонського мейора Вемлі й остеріг його, що цей поліційний терор є незаконний. Мейор Вемлі є головою поліційної комісії і полк. Биггар уже третій раз звернувся до нього з домаганням, щоб він негайно дав нові пояснення на заклики Комуністичної Партії, що поліція била промовців, арештувала їх а потім звільняла без пропозиції їм обвинувачень, що вона забирала літературу й грозила власникам театрів і саль закриттям і судовими кроками, якщо вони вирентують саль для Комуністичної Партії на мітинги. Головний виборчий урядник називає поступовання поліції в Торонто "поліційною тиранією, що є цілком поза законом." Він каже, що це є порушенням доміняльного виборчого закону й влочинним переступством, хіба що поліція дасть достаточні причини на своє виправдання.

Чи буде звертати торонтонська поліційна комісія на переступство головного виборчого урядника, трудно сказати. Фактом є, що вона досі навіть не відповідала на домагання вияснити своє поступовання. А може дасть таке пояснення, що буде вповні вдоволяюче для виборчого урядника, й буде продовжати свій терор проти комуністів. Це останнє є найбільш правдоподібне.

Однак цікаве в цім спорі є те, що в Оттаві аж тепер "побачили" поліційний терор проти комуністів, в той час, як він існує вже третій рік. Здається, що комусь треба цього перед виборами.

МАЛЯРІ З ЮНІЇ А.Ф.П. ПІДТРИМУЮТЬ КОМУНІСТИЧНУ КАМПАНІЮ

Чарлі Сімс, комуністичний кандидат в Західньо-Центральнім Торонто, промовляє на юнійнім мітингу.

ТОРОНТО, 10 липня. — Чарлі Сімс, комуністичний кандидат в Західньо-Центральнім Торонто, промовляв учора вечером на регулярнім мітингу малярської юнії локаль ч. 1014, що належить до А.Ф.П.

Около 75 присутних членів юнії прирекли однодушно підтримати боротьбу Компартії проти ліберальної, консервативної та лейборітської партій босів. Перед мітингом ходили слухи, що Біл Верлі і Джімі Сімсон прийдуть на мітинг з "інтернаціональним" організатором Молино, щоб не дати Сімсові говорити. Але вони сіли мовчки. Однак це без сумніву загострило боротьбу, яка ведеться довкола старань фейкерів відібрати чартер 1014

локалеві, що є лівую юнією, яка завжди підтримує Комуністичну Партію.



ЧАРЛІ СИМС кандидат Комуністичної Партії в Торонто.

Бритійське військо стріляє страйкерів у Єгипті

В місті Александрії військо убило кількох робітників, а багатьох поранило. — Страйкері відбили атак поліції, яка була примушена відступити. — Генеральний страйк викликано в симпатії до жертв недавніх розрухів у Мансурі.

АЛЕКСАНДРІЯ, Єгипет, 15 липня. — Боротьба єгипетських робітників і селян проти диктатури, настановленої британським імперіалістичним урядом партії праці, зривала такі грізні розміри, що єгипетська поліція не може справитися з повстанням населенням і кличе на допомогу британське військо, яке в крові здавало виступи єгиптян.

На вулицях Александрії відбувалися сьогодні завзяті бої між військом а страйкуючими робітниками, підчас яких кількох страйкерів убито й багатьох поранено. Точних відомостей про цю боротьбу немає, бо всі звідомлення виходять з капіталістичних жерел, контрольованих урядом. Однак звідомлення признають, що місцева влада, яка мала до розпорядимости всю поліцію, не встигла здавити виступу робітників і їй на допомогу викликані британське військо. Тепер вулиці довкола площі Могамета Алі закидані камі-

ЗРОБИЛИ ОБЛАВУ НА КОМПАРТИЮ

(Безартна депеша Імперекора.)

ПРАГА, 10 липня. — Сьогодні в 9 години 50 поліцаїв і детективів зробили тут облаву на приміщення Комуністичної Партії. Вони перешукували будинок годинами й перекупили все до гори ногами. Дві машини до писання й інші матеріали сконфісковано. Чотирох членів Центрального Комітету, трох членів Ліги Комуністичної Молоді й 19 інших арештовано.

КОМУНІСТИЧНА ПРОПАГАНДА У ГРЕЦЬКІЙ АРМІЇ.

АТЕНИ, Греція, 10 липня. — Військова влада сповіщає, що серед військової залоги в Ате-нах викрито широко розгалужену комуністичну пропаганду. В руки влади попало кілька більшовицьких відозів, які знайдені у жовнірів. Така ж пропаганда, але в менших розмірах, шириться серед моряків грецької військової флотії.

БЕЗРОБІТНІ В СОДБОРІ ОРГАНІЗУЮТЬСЯ ДЛЯ БОРОТЬБИ ЗА ПРАЦЮ АБО ПЛАТНЮ

СОДБОРІ, Онт., 10 липня. — Безробітні в Содборі рішили сьогодні на своїм мітингу створити власну організацію. На першій мітингу було більше безробітних, ніж день передтим зареєструвалося в місцевій бюрі праці. Вибрано тимчасову ексективу з сімох членів і вироблено деякі плани для дальшої праці. Поверх 30 робітників забрали картки організації й заплатили за них. Місцева капіталістична газета заявила день перед нашим мітингом, що в бюрі праці є записаних лише 62 безробітних і що між ними є кількох таких, ніяк і побитим шклом з соток вікон, а військової трок, який демонстранти перевернули, горить на площі.

Викликане британське військо почало стріляти до робітників і багатьох убило та поранило. Всіх убитих забрано на возах зі сцени бою.

Обкидали камінням поліцію.

Генеральний страйк в Александрії викликано в симпатії до жертв недавніх політичних розрухів у Мансурі й Більбейсі. Підчас демонстрації страйкерів вибито багато вікон у склепах та обкидано камінням поліцію, яка була примушена відступити. Тепер військо патрулює ціле місто.

ТОВ. НАВІЗІВСЬКИЙ ОФІЦІЙНО НОМІНОВАНИЙ В ОКРУЗІ СЕЛКІРК

Виборчі мітинги фармерського кандидата далі відбуваються з великим успіхом. — Фармері гонять від себе платних агентів капіталістичних партій.

В понеділок 14 липня тов. Іван Навізівський, відомий український робітничий провідник, був офіційно номінований в окрузі Селкірк, в Манітобі, кандидатом на посла до мініяльного парламенту з раними Комуністичної Партії Канади.

В особі тов. Навізівського Комуністична Партія перший раз ставить свого кандидата перед бідних фармерів. Притиснені довгами й високими податками, фармері шукають виходу зі свого невідрадного положення, яке в останніх часах ще погіршилося в наслідок загальної економічної кризи. Вони завелися в панських партіях — консервативній, ліберальній і прогресивній — і звертаються тепер до Комуністичної Партії, щоб повела їх до боротьби з панською класою. Вислідом цього й була номінація тов. Навізівського серед бідних фармерів у виборчій окрузі Селкірк.

Виборчі мітинги тов. Навізівського далі відбуваються з великим успіхом, в той час, як фармері гонять від себе різних панських агентів, що воюють брехнями й брудними наклепами проти тов. Навізівського. Кілька днів тому фармері не дали говорити послові Бачинському, коли він на мітингу в Плезент Гем почав накидатися на фармерську конвенцію в Арборг, що номінувала тов. Навізівського, називаючи де-

легатів конвенції "затуманеними фармерами". Фармері не лише примусили посла замовчати й зійти зі сцени, але просто вигнали його з сали і він сидів до кінця мітингу на дворі в автомобілі.

Подібне "приняття" отримав від фармерів другий патріотичний діяч, Ферлей, який був разом з Бачинським. Правда, його не прогнано з сали, але коли він почав говорити нестворені річі про інші справи, боячися вже зачепити тов. Навізівського, щоб його не стрікнула та сама доля, що й Бачинського, фармері почали його перебивати й доказувати йому, що він говорить неправду, і він вкінці сів скомпромітований, навіть не докінчивши своєї промови.

Фармері пізналися вже на фарбованих листах, різних панських агентах, що за охляпи зарпрудують інтереси робітників і бідних фармерів.

НОМІНОВАНО КАНДИДАТІВ У 70 ОКРУГАХ.

В понеділок 14 липня в 70 виборчих округах номіновано кандидатів на послів до мініяльного парламенту. В Манітобі номіновано кандидатів у 12 округах, а в решта п'ятох видалі будуть номінації 21 липня. Тоді будуть офіційно номіновані т.т. Л. Моріс і М. Дж. Форкін, кандидати Комуністичної Партії в Північній і Північно-Центральній Вінніпегу.

БЕЗРОБІТНІ В СОДБОРІ ОРГАНІЗУЮТЬСЯ ДЛЯ БОРОТЬБИ ЗА ПРАЦЮ АБО ПЛАТНЮ

СОДБОРІ, Онт., 10 липня. — Безробітні в Содборі рішили сьогодні на своїм мітингу створити власну організацію. На першій мітингу було більше безробітних, ніж день передтим зареєструвалося в місцевій бюрі праці. Вибрано тимчасову ексективу з сімох членів і вироблено деякі плани для дальшої праці. Поверх 30 робітників забрали картки організації й заплатили за них. Місцева капіталістична газета заявила день перед нашим мітингом, що в бюрі праці є записаних лише 62 безробітних і що між ними є кількох таких,

що в місті перебували лише так довго, що заедви мали час додати свої імена на листу, а після того зловили слідуючий тягаровий поїзд і виїхали з міста. Все це є, розуміється, нахальна брехня.

Дійсне число безробітних в Содборі є около 1,000. Це ясно показує, які фальшиві й гіпокритичні статистики, про число безробітних, в Содборі є сотки безробітних, що не мають що їсти ані де переспати. Від часу 1914-15 рр. положення не було таке страшне, як тепер. І це є в найбільш розстучім місті в Канаді.

Робкар І. К.

Е. В. БІТІ КАЖЕ, ЩО ІМІГРАЦІЯ З ЄВРОПИ ПОВИННА БУТИ ЦІЛКОМ СПИНЕНА

Е. В. Біті, президент Канадської Песифік Рейлвей, відомий під скороченою назвою Сінар, заявив на днях в інтерв'ю з представниками преси, що з огляду на велике безробіття в Канаді, імміграція зі Злучених Держав та Європи до домінії повинна бути на якийсь час цілком припинена.

На думку Біті, до Канади можна впускати лише тих британських горожан, що мають досить капіталу, щоб могли звернутися до власного фармуван-

ня або до якого іншого бізнесу. Біті вважає, що теперішня економічна криза в Канаді не скоро скінчиться, а навіть може погіршитися, коли не буде збуту на канадійську пшеницю на закордонних ринках. Але він "потішає", що в Британії і взагалі в Європі є попит на канадійський хліб, хоч ця заява не годиться з правдою, бо в європейських державах великі запаси минулорічної пшениці, на яку нема ніде попиту.

UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED TWICE WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ

газета для робочого класу — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Видає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпоророване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Домі, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман.

Передплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

ПРИГОТОВЛЯЙТЕСЯ ДО ЧЕРВОНОГО ДНЯ!

Наближається 1 серпня — Міжнародний день боротьби пролетаріату проти імперіалістичної війни. Від нього відділяє нас всього кілька тижнів часу. За той час робітничтво Канади повинно і мусить так підготуватися до Червоного дня, щоби перевести його ще успішніше і бойовіше, як минулого року. А зробити це мусить робітничтво Канади тому, що загроза імперіалістичної війни в останніх часах дуже зростає і загострилася. Ми стоїмо зараз перед вибухом нової імперіалістичної війни так близько, як не стояли ще від часу останньої світової війни. Загроза імперіалістичної війни дуже збільшилася і загострилася теперішньої економічної кризи. Всі заходи капіталістів, щоби позбутися кризи ще більше поглиблюють і загострюють її. В усіх капіталістичних країнах чимраз більше замирає все економічне життя і зростає безробіття, визиск, банкрутства, капіталісти спрямували свої кроки до "виходу" назва якому війна. До того "виходу" капіталізм зближається велетенськими кроками і тому робітничтво мусить бути готове, щоби перемінити цю імперіалістичну війну, коли вона вибухне, на війну класову і покласти край всім війнам та капіталістичному пануванню.

ЗАГРОЗА ЗБРОЙНОГО НАПАДУ НА РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ.

Загроза нової імперіалістичної війни є в першій мірі загрозою війни проти Радянського Союзу. Бо хоч у зв'язку з страшною теперішньою економічною кризою боротьба імперіалістів за ринки збуту, джерела сировини і сфери вкладання капіталу дуже а дуже загострилася, то противенство між Радянським Союзом а капіталістичним світом загострилося ще більше. Успішне будівництво соціалізму в СРСР не дає спокою імперіалістам. Вони бачуть, як те будівництво революційної ери трудящих цілого світа і загрожує існуванню капіталізму і тому готують свої збройні сили, щоби розгромити країну рад. А що капіталісти дісно підготувалися до збройного нападу на Радянський Союз про це свідчать їхні чисельні провокації, якими вони старалися і стараються спровокувати СРСР до війни. Такі провокації ми бачили в останніх часах багато. До них належать такі: напад імперіалістів на Східно-Китайську Західницю, чисельні напади імперіалістів на радянські консуляти, замах на радянське представництво в Польщі та інші провокації з фабрики Пілудського, заопікування урядів Німеччини і Франції фальшивими радянськими векселями. До них належить зорганізоване за гроші англійського нафтового короля Детердінга "схоплення" генерала Кутепова і багато інших подібних випадків. А далі прямою підготовкою до збройного нападу на Радянський Союз був недавно прошумівший і ганебно провалившійся в цілому капіталістичному світі так званий "хрестовий" похід проти СРСР.

І коли імперіалісти мимо всіх своїх старань ще досі не виконали збройного нападу на Радянський Союз, то тільки тому, що Радянський Союз веде тверду мирну політику і тому, що він зумів спільно з революційним робітничтвом цілого світа в час розбиття всі ті імперіалістичні нащупування ґрунту для нападу на СРСР.

Та теперішнє докінчування імперіалістів, оточувати Радянський Союз збройним колом протирадянських воєнних союзів, зміцнення диктатури в Румунії, намагання Франції зорганізувати Злучені Держави Європи проти СРСР і багато інших імперіалістичних приготувань вказують нам, що імперіалісти знаходяться на шляху до збройного нападу на Радянський Союз. Тому ми повинні і мусимо бути готові до оборони своєї соціалістичної батьківщини.

НАБЛИЖАЄТЬСЯ ТЕЖ ВІЙНА МІЖ ІМПЕРІАЛІСТАМИ.

В парі з приготуванням імперіалістів до збройного нападу на Радянський Союз, в них ідуть теж горячкові приготування до війни між собою. Перед у тих воєнних приготуваннях ведуть в теперішній час найбільші імперіалістичні держави Англія і Злучені Держави. Тих два імперіалістичні велити щадено приготувалися до кровавого бою за верховодство над світом.

Злученим Державам, які страшно багаті і зміцніли в часі й по світовій війні, робиться надто тісно в теперішніх границях. Вони потребують більше колоній, більше ринків збуту, джерел сировини і сфер вкладання капіталу. А того всього найбільше має Англія. І Злучені Держави роблять всі старання, щоби відібрати їх в Англії. На протязі останніх років американський капітал побіжно витискає англійський капітал з цілого ряду країн. Англійські капіталісти стараються стримати те поширення американського капіталу, але не можуть.

Цю поки що економічну боротьбу між англійським і американським капіталом дуже ясно характеризують дані про зріст і поширення американського капіталу в тих країнах, де до недавня панував англійський капітал. І так Злучені Держави мали в 1913 р. вложеного в Канаді капіталу на суму 417 мільйонів

доларів, а Англія — на 1,850 мільйонів доларів. А в 1929 році Злучені Держави мали в Канаді вложеного капіталу 3,313 мільйонів доларів, а Англія 2,234 мільйони. В 1913 році Злучені Держави ввозили до Аргентини товарів на суму 47 мільйонів доларів, а Англія — на 110 мільйонів. Тепер Злучені Держави ввозять на 210 мільйонів доларів, а Англія — на 145 мільйонів доларів. До Бразилії Злучені Держави ввозили в 1913 р. товарів на 31 мільйон доларів, а Англія на 61 мільйон. Тепер перші ввозять на 109 мільйонів доларів, а друга — на 66 мільйонів. Це ж саме діється і в багатьох інших країнах. Американський капітал зростає непомірно скорше від англійського, причому теж саме скоро загострюються між ними противенства, що жнуть їх до війни.

До того ж американський капітал не обмежується одним лише поширюванням своїх ринків в британських колоніях, але зростає і зміцнюється теж і в самій таки Англії. До кінця 1929 р. американський капіталізм розмістив в Англії свого капіталу на суму 618 мільйонів доларів. А в той же сам час англійський капітал в Злучених Державах дуже зменшився.

Ясно, що Англія добровільно не віддасть свого верховодства над світом. Через це вона, а теж і Злучені Держави горячково приготувалися до морської, повітряної і сухопутної війни.

Кроми противенств між Злученими Державами і Англією існують ще противенства між Англією і Францією, між Францією і Японією, між Німеччиною і Францією, між групами балканських держав, з яких одні знаходяться під впливом Італії а другі під впливом Франції і багато інших дрібніших імперіалістичних противенств.

Всі ті противенства постійно і скоро поглиблюються і загострюються та ведуть капіталістичний світ до нової різни.

"МИРНИ" КОНФЕРЕНЦІ І РОЛЯ СОЦІАЛ-ЗРАДНИКІВ.

Свої шаєні приготування до війни і до збройного нападу на Радянський Союз імперіалісти прикривають балачками про мир і ріжкими конференціями "роззброєння". В той спосіб вони стараються відвернути увагу трудящих від воєнної загрози та не дати їм зорганізуватися до боротьби проти війни. В усій цій лицемірній роботі допомагають капіталістам зрадники робітничої класи соціял-фашисти. В Канаді соціял-фашисти заслаблюють очі трудящим соціял-фашизмом під проводом архизрадників Вудсворта, Симпсона і Гінса.

В день 1 серпня робітничтво Канади повинно вийти зорганізоване на вулиці міст і розкрити всю фальшиву суть "мирних" імперіалістичних балачок, напаятувати зрадницьку роботу соціял-фашистів, висловити піддержку індійській і китайській революції, висловитися за оборону Радянського Союзу і бойово запротестувати проти війни. До цієї перше-серпневої демонстрації робітничтво Канади повинно добре підготуватися, бо буржуазія приготувалася на той день великі загоми поліції. То ж приготуйтеся до Червоного дня і бойово проведіть його!

НЕМАЄ СИЛИ, ЩОБ СПИНИЛА ЗРІСТ ФАРМЕРСЬКОЇ СВІДОМОСТІ.

Самий факт номінування бідними-фармерами виборчого округу Селкірк своїм кандидатом т. Івана Навізівського, одного з найкращих і найактивніших членів Комуністичної Партії Канади на посла до домініанського парламенту вказує на те, що бідне фармерство починає розуміти цінну всім старим ванським партіям і готує статі до боротьби проти своїх визискувачів, проти капіталістичної класи, за цілковите визволення працюючих мас.

Через останній кілька років посидена експлуатація бідного фармерства стала не менше гострою, як той визиск, якого допускаються над індустриальними робітниками ріжні паразити. Економічні організації фармерів, такі, як пенсильванський пул, пул живого скота та набіду, стали для фармерів цілком безкорисними, бо ріжні кар'єровічі, які нахалися до цих організацій ради своєї власної наживи, допущилися над фармерами великої зради. Вони видали їх під безпосередню контролю моргеджевих явков і інших фінансових махерів.

Пани касують "святу", приватну власність.

Ми дуже часто чуємо, скільки то крику роблять пани капіталісти проти більшовіків за те, що вони касують приватну власність, себто, відбирають землю від багатих і віддають її тим, що роблять з неї життя, не спекулюють нею, не доробляються найманом праці колишніх безземельних селян. На такий крик капіталістичної класи та її агентів свідочий фармер не звертає найменшої уваги. Ми знаємо прекарсно, чому пани в своїй ненависті до більшовіків прямо кажуться. Звісна річ, що вони ніколи не погодяться на таку суспільну систему, яка віддала б

робітникам їхній варстат праці, себто фабрики, а фармерам їхній варстат праці, себто землю. Бо з приходом такої системи прийшов би кінець капіталістичній системі, яка без визиску і рабунку працюючої класи, себто без визиску робітників фабрик і робітників ріллі, ніяк існувати не може.

Сотки фармерів в північній Манітобі, в якій знаходиться виборчий округ Селкірк, зістали викинені з фармів моргеджевими компаніями і мусіли мандрувати до міст, щоб шукати засредств до життя. Та не так легко знайти їх тоді, коли сотки тисяч пролетарів в Канаді блукають гододні по вулицях канадійських міст і кажуть властям, щоб забирали їх до тюрем, бо інакше вони, себто безробітні, погинуть з голоду.

В чому виявляється канадійський "добробут".

І коли нам ріжні панські соловейки співають солодкі пісні про канадійський "добробут", то ми знаємо його на своїй шкірї кожного дня в році. Капіталістична криза довела до того, що навіть буржуазні газети кожного дня доносять про самовбивства робітників і бідних фармерів.

Не стає бідним фармерам тої сили боротися з визиском панської класи, не стає вже навіть гарантувати на проценти та податки і ото вони не бачуть ішого-виходу окрім самовбивства. Думають, що краще покінчити з собою, чим вичи жати в заднях і дивитися на муки своїх дітей.

Капіталісти не клопочуть собою голови тим, що десь там якийсь фармер покінчить самовбивством. Моргеджеві компанії викидають його фамілію під пил, а фарму продають або віддають в рент іншому мешанинові, який покровавиться на ній кілька років, дустить своє

здоров'я і опісля доробиться так, як його попередник.

Боротися за краще життя можна тільки від проводом комуністичної партії.

Фармер, який ще вірить в соловейки обіцянки ліберальної, коїсервативної та "прогресивної" партій, робить шкоду не тільки собі, але цілій фармерській класі. Теперішня-економічна криза є найкращим доказом, що ці партії не робили і не будуть нічого робити, щоб поправити обставини робітників і бідних фармерів. Ці обставини можна направити тільки одним способом: знищити нинішню систему визиску, знищити капітал. А знищити його можна тільки тоді, коли працююча клася об'єднається доводка тої партії, яка має у своїй програмі знищення нинішнього ладу дорогою соціальної революції.

Іншої дороги немає і тому треба себе дурити, що вибираючи до парламенту всяких угодців, людей, що проповідують мир між класою пануючою і класою працюючою, ми поправимо свої економічні обставини.

Комуністична партія зводить безнастанні бої з капіталом в буржуазних країнах. Під її проводом борються робітники і бідні фармери у всіх капіталістичних країнах проти економічного, соціального, політичного і національного гнету. Тисячі робітників і бідних фармерів кладуть свої голови в боротьбі з ненаситним капіталом і на їх крові, як не нині то завтра, виростає нове, краще життя. Як також дурно десятками років, що обставини можна поправити співпрацею з панською класою, через висилання до парламентів "своїх" посолів, однак вони переконалися, що "іх" посли були агентами панської класи, які казали їм не бунтуватися, а просити в панів ласки мирною дорогою.

Зараз вони пізнали, що тільки під проводом комуністичної партії можна боротися проти нинішніх порядків, і що тільки впертою боротьбою визискувачів проти визискувачів можна добитися кращих змін.

Історична подія в життю бідних фармерів.

Фармерська конвенція в Арборг, Ман., яка номінувала своїм кандидатом т. Івана Навізівського з рамені Комуністичної Партії Канади, остаточно історичною подією в історії бідняцького фармерства Канади. Вона представляє кристалізацію бідняцького фармерства під проводом комуністичної партії — партії, що об'єднала робітників і бідних фармерів в боротьбі проти спільного ворога і поставив твердий фундамент під новий лад.

Товариші-фармери згаданого округу повинні закрити рукави і взятися до праці. Треба піти хата-в-хату і повести сильну агітацію між тими бідними фармерами, які ще до цього часу осядають під впливом ріжних панських та угодських партій. Треба їх переконати, що всі панські та угодські партії, навіть така на задниця партія, як консервативна, обіцяють фармерам поправити нинішні тяжкі обставини. Цего вони ніколи не зроблять, бо поправити обставини можна тільки через повалення нинішньої системи, а цего вони не зроблять, бо самі вони є її частиною. Нищити самих себе вони не схочуть.

Треба сказати цим фармерам, що комуністична партія є партією робітників і бідних фармерів. Вона не робить мажорських обіцянок, бо ціля її, це боротьба проти визиску. Не є це легка боротьба, за те тільки нею всіля працююча клася добитися такого життя, яке їй належить.

Зятемі собі, що панські партії та їх агенти вже ведуть шалену агітацію проти комуністичного кандидата. Вони

ТАК КАЖУТЬ СВІДОМІ РОБІТНИКИ.

"Дорогі Товариші! На поклик товаришів у Вінніпегу й з'явлення ними двотижневої й тижневої платні на допомогу своїй робітничо-фармерській пресі, я засіяно в цему листі переказ на \$10 і кланчу всіх тих товаришів, які працюють, поспішити з допомогою своєї преси". Так пише т. В. Ткач, з Ягк, Б. К. Так пишуть поодинокі товариші, так пишуть і організації.

Товариші з Вест Торонто минулого тижня надіслали \$50, як чистий дохід з пікніку, а оше знову надіслали \$33.50 й далі працюють в тому напрямі.

Товариші в Торолд, Селборн також спішать з допомогою й далі працюють. Організації інших місцевостей, хоч нічого не пишуть, але вже взялися за роботу.

Поодинокі товариші жертвують відповідно до свого матеріального положення й класової свідомості. А це є найкраща запорука, що українська робітничо-фармерська преса навіть в цю тяжку економічну кризу буде жити, розвиватися, поширюватися, бо нині вона робітникам десять раз потрібніша, як в "мирні часи".

ВЕСТ ТОРОНТО, ОНТ.

Ріжні жовто-блакитники — ці агенти капіталу обіцяють нас та нашу пресу ріжними наклепами. Вони зараз отверто закликають уряд до заведення та закриття наших освітньо-заочних організацій; вони спішать з проєкційними доносимами на нашу пресу та все взаєство, бо їм ми стоїмо сілво в очі. Однак їм нашої солідарності не зломати. Наше єдність не раз допомагало своїми жертвами визвольному робітничому рухові, допомає й тепер, в критичній хвилі своєї преси.

Вест Торонто продовжує збірку. І до згаданой попередної суми (\$50.00) з пікніку наше членство на зборах РЗТ (10 липня) по засованню справи преси заложило \$33.50, з яких \$29.33 поміч на пресу, 17 ц. оплата пошти, а \$4.00 на рахунок передплати.

Імена жертводавців на пресовий фонд "УРВ":

- Онуфрій Пасичник \$6.00; Пасиф Зміровський \$5.00 (оба два дні праці); по пів дня праці: Петро Юречків \$3.00; по \$2.00: Михайло Бойчин, І. Мельничук; Мих. Мельник \$1.50; по \$1.00: М. Собкович, Ю. Місевич, П. Волчок, І. Минаков, Н. Галамай, І. Головко, І. Бабій, С. Андрейко; по 50 ц.: С. Шиселький, А. Чемерис, М. Кундаль, А. Мельник. Разом по відатіженню на почоту пересилку зібрано на фонд \$29.33, а на передплату \$4.00, що разом висилаємо до адміністрації \$33.33.

Прада, не всі відгукувалися, але певно, що в нашому відділі не буде ані одного члена (що працює), який не зложив би своєї жерти на поміч пресі.

Тому кланчу до вас місцеві товариші й товаришки як рівно ж і до всього нашого членства, від ще не зложивши на поміч пресі, зложити свої жерти негідно. Поспішіть на поміч своєї вицгелєві пресі! Даймо належну відсіч усім жовто-блакитним петдворіським зраї.

Робкор.

ТОРОЛД, ОНТ.

Дорога Адміністраці! Від імени відділу ТУРФДім в Торолд, Онт., посилаємо Вам почотний переказ на суму \$43.35, що придбані на пресовий фонд "УРВ." Гроші ці зібрано в саму десятку річницю відкриття Укр. Роб. Дому в Торолд. Річниця припадала на день 29 червня і відсвятковано її концерт-святом.

Тому, що в нашій місцевості щороку відбуваються профісійальні пікніки в день 1 липня, то з цієї нагоди в нас було вже багато товаришів і товаришок з Торонто і ті дали нам гарний концерт. Концерт відкрив тов. Салік і говорив про здобутки й не достачі, з якими наша організація страждала на протязі минулих десяти років. Після промов місцева оркестра під проводом тов. В. Бончара відіграла й відспівала Інтернаціонал й ще два куски. Дальше програму доповнили товариші й товаришки з Торонто.

В основній програмі виступив з промовою тов. Слободян, пояснив завдання наших організацій й звернув увагу на нашу укр. роб. фармерську пресу, яка зараз переживає тяжку кризу. Часи безробіття і зубонія робітничих мас довели до того, що наша преса знаходиться зараз в критичному матеріальному положенні. Коли вороги робітничої класи радять з того положення, в якому знаходиться наша преса, то знова з другого боку сві-

Робкор.

ТОРОЛД, ОНТ.

Дорогі Товариші! Прочитавши запис в нашому часописі за допомогою нашій пресі, а оше посладо одмодену заробітну платню в сумі \$4.00 як добровільну жертву на пресовий фонд й прилучити ще \$4.00 як свою стару передплату, що робить разом \$8.00.

З товариським привітом, Андрій Швець.

ГЕДМІТОН, ОНТ.

Дорогі Товариші! Прочитавши запис в нашому часописі за допомогою нашій пресі, а оше посладо одмодену заробітну платню в сумі \$4.00 як добровільну жертву на пресовий фонд й прилучити ще \$4.00 як свою стару передплату, що робить разом \$8.00.

Ваш голос на комуністичного кандидата, це протест проти визиску!

Як кандидати незалежної партії праці підшиваються під українських робітників

Містер А. Гіпс — "український робітник".

Минулого тижня розносили агенти незалежної партії праці в північній Вінніпегу бюлетень в українській мові. Бюлетень досить великий, на чотири сторінки у формі газети.

В горі наголовок його (назва) "Український Робітник", а під назвою фотографія А. Гіпса, кандидата єніпії до домініяльного парламенту. Друкувався той бюлетень в "Український Голосі".

Отож бачимо, що Рипинді охрестила вже Гіпса "українським робітником". Ще недавно читали ми в "Укр. Голосі", що менеджером Свистуна у виборчій окрузі Мекензі, Саск, є адвокат, єврей. Зараз бачимо, що з Гіпса вже зроблено "українського робітника". А в останньому числі "Укр. Голосу" читаємо новинку під таким наголовком: "Жид совітським консулом у Львові", тобто, що на консула до Львова призначено знаного українським робітникам і фермерам в Канаді т. Івана Кулика.

Виходить так: коли треба Свистунові єврейських голосів в Саскечевані, то він робить єврея Фостера, адвоката, своїм менеджером. І для "Укр. Голосу" адвокат Фостер — "єврей".

Коли "Укр. Голос" хоче, щоб всі українці північного Вінніпегу голосували на єврея А. Гіпса, то він охрестить його "українським робітником".

Коли ж радянська влада, як що вирити "Укр. Голосові", призначила своїм консулом до Львова т. І. Кулика, то для "Укр. Голосу" він "жид".

Така дволичність "Укр. Голосу" і самого Гіпса допоможе йому, як мертвому каділо. Навпаки, українські робітники наочно переконаються, якими підлизниками і гіпокритами показують себе політичними єніпії.

Ми поважаємо однаково робітника кожної національності й раси, але гіпокритів, негідників, що підживляються чужою національністю, ми з обуренням відкидаємо. Тому кожний чесний і свідомий український робітник північного Вінніпегу піде до чорта такого "українського робітника", яким є соціал-зрадник А. Гіпс.

Про що співає цей "український робітник".

Але прослухаймо ми, яку пісню співає той "український робітник". Його перший заклик

"до українських виборців", а не до українських робітників. А закінчує свій заклик "запрошенням". "Ми запрошуємо вас до виборів" — щоб "вирити А. Гіпса знова на посаду до Оттави, щоби він дальше міг продовжати боротьбу".

А Гіпс запрошує українців до виборів, як на весілля, або на хрестини. Став містер Гіпс нище трави, вклонився і просить. Чи можуть такі жєбрачки "продовжати боротьбу"?

Друге — щоб боротьбу продовжати, то треба було вже її почати. Але не чули ми, щоб Гіпс боровся в парламенті за робітничі інтереси. Свою боротьбу в парламенті почав він з того, що коли прибув до нього, що підперевував крісло, на якому сидить прем'єр Кінг. Від такої "боротьби" робітникам ані трішки не декше.

Поплатне фармерування Гіпса.

Далі йде програма єніпії, в якій Гіпс за Бенетом каже, що "фармерство мусить поплачуватися". Це б пак, Гіпс може підперевувати усі крісла в парламенті, а фармерство таки поплачуватися не буде. Про це кажуть трошки більші знавці, як Гіпс і Бенет. Вони кажуть, що в Канаді є 150,000 фармерів забгато і що в Канаді фармерство буде поплачуватися тільки для фармерів-поміщиків, що орудують комбайнами й іншими найновішими машинами, і що мають за що їх купити і на чому ними робити.

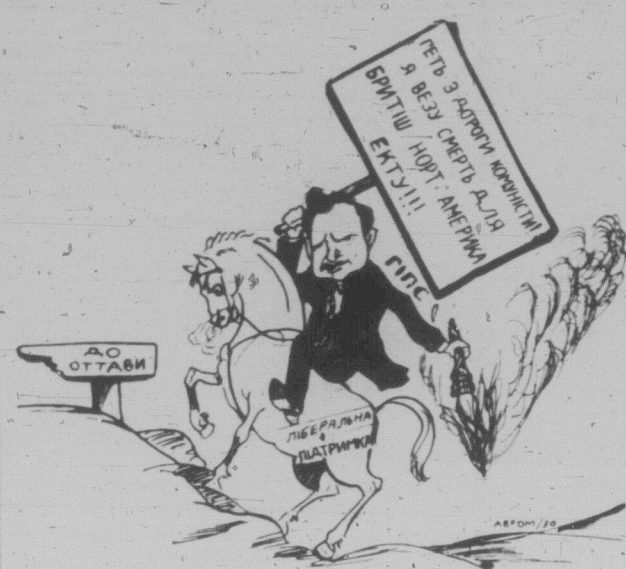
Але чи поплачуться фармеруати тому фармерові, який з Арборг вилас до міста ялівку в 160 фунтів, дорогою її 20 фунтів взохлося, а за 140 фунтів йому прислали по 2 центи за фунт живої ваги?

Безробіття і модерний світ.

Про безробіття шось там мимрить Гіпс і його партія, яке "стало хронічною заразою в цьому модернім світі".

Що то за "модерний світ"? Що його отой "світ модернізував"? Може Гіпс під "світом" розуміє раціоналізацію капіталістичної індустрії, може спекуляцію, а може навіть свої власні кліщі. Він може таке розуміти, але цього він не каже, певно щоб не прогнівити своїх ліберальних приятелів. А що сказати щось треба, то він крутить юра про "модерний світ".

Українські робітники, не типу Гіпса, але такі справжні робітники, дуже добре знають той "модерний світ". Той "модерний світ" тепер відзначається тим, що єніпійці



"Український робітник" містер Гіпс хоче заїхати на ліберальному кониківі до Оттави. Ой, містер Гіпс, уважай, щоб не зсунувся ти з того коника через хвіст.

"Хвалилася верша болотом."

Далі розповідає нам той "український робітник" "хто є А. А. Гіпс" і на самому вступі каже так:

"Він (себто Гіпс) був першим, якого вибрали на радничого міста чотирнадцять літ тому".

Нам тут не дуже розходиться, хто був перший, але ми знаємо, що Ріг був перший. Розуміється, він і перший зхрунув. Потім був ще Квін Гіпс був аж третім — тож не дивиння, що пізніше почав зхрунути.

Фе, містер Гіпс, кандидувати і брехати? Зрештою, він вже з лібералами.

Багато ще дечого понаписував містер Гіпс в тому "українському робітничому", багато там, як це видно із змісту, допомагає йому Рипинді. Всеоце зараз ми тут обговорювати не будемо, а лишемо дещо на пізнєше.

Айвенсове вдоволення.

Реверент Айвенс там у своїй "відоповіді до українців" розводить євангельські моралі про те, що "право людини є висше від прав маєткових (не пожедай ні осяа його, ні раба його) і що життя, свобода і вдоволення варта більше чим гроші".

Реверент Айвенс не хоче сказати того, що в кого маєток, в того й право. Він осліп і оглух, тому не бачить і не чує, що коли безробітні, які немають де ночі переспати, пішли спати над Ред рівер чи в сіндські гари, то поліція влаштувала на них облаву, поби-

ла і до 24-ох годин вигнала з міста. Не далі їм навіть права переспати над рікою. А ревверент Айвенс має гарну хату, і має право у ній спати. Тож добре йому співати, що "право людини вище від прав маєткових" і що "вдоволення варта більше чим гроші".

Коли так, то шановний ревверенте, віддайте хату й гроші безробітним, а самі йдіть спати над ріку, а дистанете того "вдоволення", що аж боком вам вилізе.

Містер Гіпс лякає, але ніхто його не боїться.

Містер Гіпс каже, а може й Рипинді йому суфлірує, що "канадійські інституції є ціл багатовіглядніші від тих, які є в Росії". Бо "вони кермановані є високою, англійською моралю".

Цікаво, коли б так запитати трудящих Індії та Єгипту, що вони сказали б про ту "високу англійську мораль".

Та що найцікавіше є в тому "українському робітничому", то це те, що містер Гіпс не признає "приватної власності" і присвоє собі (а може позичив в приятелів) спосіб залякування українських робітників, щоб не голосували на комуністів, бо не дистануть роботи.

Зрештою тут аж дуже знати суфлюрку Рипинді. Ось вона: "Коли українці просять і шукають роботи, кожного українського робітника вважається за комуніста і їм відмовляється праці... Серйозність такого стану річей збільшує загадне упередження расове".

Бачите?— Як вимальована стоїть перед нами Рипинді! Не висватала прем'єра, то може висватала Гіпса. До цього часу чули ми про расове упередження проти Свистуна на ліберальній конвенції в Саскечевані, а зараз бачимо його вже й коло містера Гіпса.

Ні, містер Гіпс! Сватайтеся собі до Рипинді, а до українських робітників вам зась.

Про лист т.т. Поповича й Навізівського до Гіпса.

На закінчення ще пару уваг до листів т.т. Поповича й Навізівського.

Хвалитись Гіпс, що на початку 1928 року писав до него до парламенту т. Поповича листа в справі щоб багатьом робітникам відмовляється горожанських паперів за те, що вони є активними в робітничому русі.

Адже ж ніхто інший, тільки робітники вибрали Гіпса до парламенту. —Адже ж минулих домініяльних виборів Гіпс укліно бігав до Укр. Роб. Дому й до нашої преси, благаючи поперття, вмістити йому оголошення і т. ін. Казав він, що буде боронити робітничі справи.

Коли вже Гіпс мав на стільки смілости, що вмістив листа т. Поповича до него в "українським робітнику", то повинен вже був зарозом сказати, що він зробив в парламенті, щоби робітники дістали горожанські папери. Нічого і містер Гіпс не зробив.

Писав до Гіпса т. Навізівський ще 1926 року в справі пашквільних атаків на українські організації і на їхню пресу вініпегської буржуазної газети, що тягнулися пару тижнів безперервно. Ті пашквілі надсилалися до Вінніпегу з Оттави.

Чому Гіпс не похвалиться, що він зробив в обороні українських робітничих організації в парламенті? Нічого і містер Гіпс не зробив.

Хай на них голосує Рипинді. Українські робітники північного Вінніпегу повинні всі як один віддати свої голоси на кандидата комуністичної партії т. Десаї Мориса, а північного-центру Вінніпегу на т. М. Дж. Форкіна.

Така наша відповідь соціал-зрадникам.

інських робітничих організації в парламенті? Нічого і містер Гіпс не зробив.

Мали право т.т. Попович і Навізівський домагатися оборони робітничих інтересів в Гіпса?

Розуміється, що мали, бо він-зібраний був до парламенту голосами українських робітників. Комуністична партія, хоч не вірила вже тоді дим дейборитам, але не маючи свого кандидата, підтримувала їх.

З того часу минуло вже чотири роки і соціал-лейборити стали соціал-фашистами. Тому ані одного голосу вони не повинні дістати від українських свідомих робітників і від чесних робітників взагалі.

Хай на них голосує Рипинді. Українські робітники північного Вінніпегу повинні всі як один віддати свої голоси на кандидата комуністичної партії т. Десаї Мориса, а північного-центру Вінніпегу на т. М. Дж. Форкіна.

Така наша відповідь соціал-зрадникам.

СВИНЯЧА ТОРГОВЛЯ Й ПОЛІТИКА.

Частина польської саніційної преси зачала вже від кількох днів скажений наступ проти Німеччини. Хоч це діється під ріжними фірмами, то все таки варта роз'яснити цілу справу.

Німеччина запровадила недавно цю на ріжні сільсько-господарські продукти. То дуже відібється на Польщі, бо польські торговці не зможуть тепер вже стільки зерна, масла і т.п. вивозити до Німеччини, як до тепер, згідно не зможуть на тому стільки заробляти.

Становище Польщі на тому полі погіршало ще й тим, що Чехословаччина завела в себе також цю на м'ясо, а звисно, що Чехословаччина до тепер купувала найбільше свиний з Польщі. І тепер буде купувати, але польські торговці по заплачених ціл мусять вдоволятися меншим заробітним (або ще менше будуть платити за свині нашим селяням).

Рівночасно, як про те пишемо на іншому місці, Німеччина веде торговельні переговори з Радянським Союзом і є небезпек для Польщі, що потрібні сільсько-господарські продукти буде Німеччина купувати в Радянським Союзі. Ну й за те саніційні газети дуже накидаються на Німеччину.

Краківський "Курер" з дня 21 червня несамовито накидається на Німеччину, що вона тихцем дозволяє Литві продавати литовські свині, молоко і т.п. в Німеччині і за ті товари не-платить на границі ніякого цда. Та газета пише, що

за протекцію, яку мають литовське масло і свині в Німеччині, Литва веде свою політику так, як хоче Німеччина, отже проти Польщі.

Подумав би хто небудь (наші уло-радники так і пишуть), що в політиці головну роль грають ріжні "національні ідеї", інтерес нації, культура і т.п., а виходить, що за тими бадавками все криється якась-торговля. Не хочеш купувати наших свиней і ти вже "національний ворог".

НАШО КОГО СТАТИ.

До Берліна і Праги завітав український-фільмовий режисер світової слави, на запрошення берлінських і пражських фільмових товариств. Це Довженко, що працює на Радянській Україні і його ділом є "Арсенал", "Земля" і інші фільми, які здобули український кіноматографі світову славу. — Наші патріоти знають-тільки те, що на Радянській Україні є, чужа чужа.

ТОРГУЮТЬ БЕЗРОБІТНИМИ.

В Англії соціал-демократична влада такі блага завела для робітників, що є там 2 мільйони безробітних. "Робітничі" влада не може собі дати ради з тими безробітними. Провідник ліберальної (буржуазної) партії Лойд Джордж обіцяє "робітничому" правительству поміч і раду як усунути безробіття, але, очевидно, хоче наперед-заплати.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ!

ЧИТАЙТЕ І РОЗПОВСЮДЮЙТЕ ТАКІ ЧАСОПИСИ Й ЖУРНАЛИ:

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ" — одиникий український робітничий часопис в Канаді, виходить три рази на тиждень. Передплата: \$4.00 на рік, \$2.00 на півроку.

"ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ" — одиникий діїсно фармерський український часопис в Канаді, що боронить інтереси пращійшого фармерства. Передплата: \$2.00 на рік, \$1.00 на півроку.

"РОБІТНИЦЯ" — одиникий журнал в українській мові для працюючої жіноцтва, виходить два рази на місяць. Передплата: \$1.50 на рік, 80 центів на півроку.

"БОРОВА МОЛОДЬ" — одиникий журнал в українській мові для української роб.-фарм. молоді, виходить раз на місяць. Передплата лише 50 центів на рік.

Передплату на повинні часописи й журнали посилайте або на ім'я кожного часопису окрема, або на ім'я й адресу:

WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'N, Ltd. Cor. Pritchard & McGregor Sts. Winnipeg, Man.

ЕРІХ МАРІА РЕМАРК

На західному фронті без змін

Переклад з німецької мови Ж. Бургарат.

(22)

(Продовження)

Я притискую її до землі та міркую: підняти револьвер, стріляти, поки він може схопити, та тікати. Я дихаю довільно та заспокоююсь. Тоді я затримую повітря, здіймаю раптом револьвер та стріляю, дог відсакає з виттям у бік, я добиваюся до дверей стайні та перекидаюся, зачепившись за гуску, що втікла.

Не зупинюючись я її хапаю, перекидаю одним махом через мур і лізу сам угору. Я ще не встиг перелізти, коли вже дог очуєнд і скаче за мною. Швидко стрибав вниз. Десять кроків від мене стоїть Качинський, тримаючи гуску в обіймах. Як тільки він мене побачив, ми нумо тікати.

Нарешті, ми можемо віддихати. Гуска нежива. Качинський це в один момент залагодив. Ми хочемо її зараз зажарити, щоб ніхто нічого не помітив. Я приношу до барачу горщик та дрова і ми лізем в маленьку, пусту кудню, яку вживаємо для такої мети. Єдиний віконний отвір тілдію завішуємо. Тут є щось на збір

прип'чка, на цеглинах лежить залізна плита. Ми розводимо вогонь.

«Качинський скубе гуску та готує її. Пір'я ми старанно віджадаємо. Ми хочемо собі зробити дві маленькі подушки з написом: "Спидтихо під барабаним воєм".»

Навколо нашого захистку гуде гарматний вогонь фронту. Світло блимає по наших обличчях, тіні танцюють по стіні. Інколи чути глухий гуркіт; тоді кудня тремтить. З літаків кидують бомби. Один раз чуємо приглушені крики. Мабуть вучило в барак.

Літаки гудуть; торохтіння кулеметів все дужчає. Але від нас не видно ніякого проміння. Так ми сидимо один проти одного. Качинський і я, двоє салдатів у потертих куртках, що жарять гуску серед ночі. Ми не розмовляємо багато, але ставимось до себе з ніжнішою уважністю, ніж це роблять, я гадаю, закохані.

«Ми двоє людей, дві маленькі іскри життя, на дворі ніч і кода смерті. Ми сидимо на краю, під її загрозою, в захистку, по пальцях тече жир, ми такі близькі до себе, і час нам, мов простір. Освітлені м'ягким вогнем, проходять повз нас світло та тіні почувань. Що знає він за мене, що знаю я за нього? Райшдх нас не було б жадної-спільної думки, тепер ми сидимо перед гускою і почувемо наше життя і такі близькі до себе, що про це й не хочеться говорити. Це досить довго — зажарити гуску, навіть, коли вона молода та жирна. Тому ми міняємося. Один поливає її, тоді як другий тимчасом спить. Потроху розходиться чудесний запах. Шум на дворі робиться стрічкою, сном, що не цілком

позбавлений свідомості. Я бачу в пісні, як Качинський підносить та спускає ложку, я люблю його, його плечі, його похиду з ризкими лініями постать; і в той же час я бачу за ним ліси та зорі, і милий голос каже слова, що дають мені спокій, мені, салдатові, що в своїх великих чоботях та зі своєю перевією та з торбиною на хліб, такий маленький, іде під високим небом, шляхом, що лежить перед ним, який швидко забуває, і лише інколи ще буває сумний, який іде все далі під великим нічним небом.

Маленький салдат та милий голос, і коли б його поспити, то він може б цього вже не зрозумів; цей салдат в великих чоботях та з засипаним серцем, який марширує, бо носить чоботи, який все забув, крім марширування. Чи нема там на обрії квіток, та краєвиду, такого тихого, що йому хочеться плакати, цьому салдатові? Чи не стоїть там картини, яких він і не втрачав, бо ніколи їх не мав, чарівні, які для нього проте промайнули? Чи не стоїть там його 20 років.

Чи може обличчя мокре? де я? Качинський стоїть переді мною; його ведитєська зігнута тіль прикриває мене, мов щось рідне. Він промовляє стиха, поємихається, і відходить до вогню.

Тоді він каже: "Готово".

"Так, Качинський". Я струшуюсь. Серед приміщення світяться золотисті печеня. Ми виймаємо з кешени свої складні виделки та ножі, і кожний відрізує собі ніжку. До цього ми їмо наш хліб, вмочуючи

його в підливу. Ми їмо повільно, з цілковитим задоволенням.

"Чи смачне, Качинський?"

"Добре! Тобі теж?"

"Добре, Качинський!"

Ми брати і підсовуємо один одному найкращі шматки. Після цього, я беру шгарку, а Качинський сигару. Ще багато залишилося.

"А що, Качинський, коли б ми занесли Кропови та Тьяденові шматок?"

"Гаразд" — каже він. Ми відрізуємо порцію, і обережно обортаємо її в папір. Решту ми хотіли занести в свій барак, але Качинський сміється і каже лише: "Тьяден". Я це розумію, треба все забрати. Ми вирушаємо до курника, щоб розбудити обох. Але раніш ми ховаємо пір'я.

Кроп та Тьяден мають нас за фата-моргану. Потім їхні щелепи починають працювати. Тьяден тримає крильце обома руками, мов губни гармоніку, в роті та жує. Він п'є жир з горшка та чмакає: "Цього я, вам ніколи не забуду".

Ми їдемо до нашого барачу. Ось знову високе небо з зорями та присмерками, що вже починаються, а під ним іду я, салдат, у великих чоботях та з повним шлунком, маленький салдат удосвіта, а поруч похилившись іде Качинський, мій товариш. Контури барачу наближаються в-присмерках до нас, мов чорний, добрий сон.

(Далі буде)

Товариші! Відновляйте передплату одиникий робітничої газети "Укр. Роб. Вістей"!

"Укр. Робітничі Вісті" питають вас сьогодні: Чи ви вже віддали свій односторонній заробіток для нашої преси? Ні? Так поспішіть негайно!

АРМІЮ БЕЗРОБІТНИХ ЗБІЛЬШАЮТЬ БІДНЯЦЬКІ ФАРМЕРИ

Сімко, Онт.
Я вже довше живу в Сімко й приглянувся чимало отому алідевному життю тутешніх фермерів і робітників. Саме Сімко, місцевість велика, немає в ній багато фабрик, а є лише дві, що виробляють олов'яні консерви. Одна з цих фабрик є американська, побудована ще в минулому році. Я самий заробився коло неї й думаю навіть, що дістану в ній працю всередині. Та не довелося. Спочатку говорив компанія, що тут працюватиме пара соток робітників, та як зачали вводити нові машини, вони забрали лише кількадесять робітників, що виконують важку працю за мізерну плату.

Й тут чимало є безробітних, ходять вони вулицями міста, питаючи праці. Та її немає. Оті самі безробітні, не маючи за що їхати стріткаркою, йдуть піхотою до Гемілтона, Брентфорду й Сімко; питають скрізь за роботою, не знаходять її й знов

починають свою мандрівку до ново спочатку від одного міста в друге.

Число безробітних збільшують ще бідняцькі фермери, які теж примирають з голоду. Щоб врятувати себе й свою рідню, йдуть вони так само шукати праці й не знаходять її. Ферма не може ніяк прокормити навіть тих кількох осіб. До того ще дурко, що мало тутешніх фермерів стоять в робітничій організації й не стараються ніяк, щоб поліпшити своє життя та боротьбою домогтися хліба або праці. Й саме оті фермери, що стоять поза робітничо-фермерськими організаціями, живуть ще по старому. Й так мабуть будуть жити, аж доки моргедивної компанії не прогонять їх з власної ферми й вони цілком опиняться між тими робітниками, що зараз не мають нічого до втрати, а лише до заскани в кожній боротьбі проти капіталу.

Безробітний.

"МИ ХОЧЕМО ЇСТИ! МИ ГОЛОДНІ!" — ТАК ВІТАЛИ БЕЗРОБІТНІ ЕДМОНТОНУ МЕКЕНЗІ КІНГА

Едмонтон, Алта.
Буржуазна преса проголосила, що до Едмонтону на 10 липня приїде Мекензі Кінг, бувший прем'єр Канади. Безробітні відбували свої мітинги зараз і попередньо. На 10 липня комітет безробітних проголосив на Маркет Сквер масовий мітинг і демонстрацію на зустріч Мекензі Кінга. На Маркет Сквер зійшло поважне число безробітних. До безробітних промовляв т.т. Грифін і Фармер. Вони перш до безробітних по теперішню економічну кризу в цілці буржуазній світі й закликали-трулящих до дальньої боротьби за працю або повне утримання. Згадані товариші назвали, що в Канаді, а зокрема в Едмонтоні, є велика потреба: повні магазини вбрали, яке робітники випродували, а самі ходять голі, босі, одерті, бо не мають за що купити собі їсти.

Перед четвертою годиною безробітні уставилися в ряди помахували головами вулицями міста зустрічати Мекензі Кінга. Мекензі Кінг мав приїхати потягом з Ванкувер до Едмонтону в 4.40 години. Робітники прибули до стації пару хвилин скоріше, чим прибув потяг. Робітники примащували блище стації і там зустріли велику масу робітників, котрі не хотіли разом з нами мащувати вулицями, а пішли впрот-

до стації і там злучилися всі до купи і чекали, щоб "приватити" Мекензі Кінга.

Як ми прийшли до стації, там ми побачили багато поліції з чифом на чолі. Поліція-привітала стверстив Мекензі Кінга. Робітники зайшли на порожню площу просто стації. Написали авернулись просто до стації, як було Мекензі Кінг виходити зі стації, щоб він побачив ті вапни і він знав, чого робітники домогаються. Чиф поліції покликвав Фармера до себе і шість поговорив з т. Фармером. Описали т. Фармер повернув і покликвав комітет, котрий мав піти до Мекензі Кінга і промовити справу безробітних. Чиф говорив що Кінг з комітетом, не знаю, бо я стояв на другім боці стріту і не можна було нічого бачити, багат народу стояло ся коло дверей. Я бачив лише, як поліція провадила Кінга до автомобіля. Робітники побачили, як він сів до автомобіля і побачили кликали: "Ми хочемо їсти! Ми голодні! Дай нам утримання!"

Рівночасно безробітні почали замикати собою вулицю, але поліція не допустила до зальовання вулиці. Дан Кінг надіхав автом поміж робітників і наставив руку кризь вікно, витягнув її рукою.

Отак пани задовольють робітників. Робітників було коло стації до 3.000. Робітники демащували, а пани з того сміялись. По привітанню Мекензі Кінга робітники в абитих лавах помахували на Маркет

Сквер. Там знов т.т. Фармер, Грифін говорив, а один товариш говорив на українській, один на німецькій мовах. Згадані товариші повідомили безробітних, що того самого вечера Кінг буде мати передвиборчий мітинг в Пент-іджес театрі і закликає робітників, аби йшли на мітинг і ставили питання та домогалися втримання або праці.

Таке саме пант Кінг, Бенетти й інші стрічають і по других більших містах Канади. Так

их робітники вивають за їх зорядничу роботу для працяючої класи. Та треба сказати, що багато ще робітників самі про себе не дбають. Передові товариші стараються повести безробітних до кращого, до боротьби, щоб вибороти працю або повне утримання, скликають мітинги, говорять до безробітних, закликають до демонстрацій, а деяка частина робітників відноситься байдуже до цієї боротьби за працю або утримання.

Безробітний.

ГУДОК МАЙНИ ПРОТИСЯ КРИЗЬ МРЯЧУ ТИШУ МАЙНЕРСЬКОЇ ОКОЛИЦІ

Белюв, Алта.
6 година рано. Сиренний гулок протисся кризь мрячу тишу, з хатів та з шестів стали висуватися людські постаті. Тут і там блимали далека майнерські латари. Ще один гулок і майнери, позамовані у своє лахmitti, тиснулись сходами в бездощу майну.

Усі розмалілись по порох, кожний зі своїм зарядом й за хвилину грокіт; таракотиння знов заповнило майнерське підземелля. Кожній з тих робітників мав визначену роботу, кожній гонит собою, щоб видобути як найбільше, ще й нагачич підгаючи їх.

Моя праця була еполучати третя година пополудні. Деякі робітники вже абірхали до відходу. Перекликавалися поміж собою, називали себе по іменю, питали одини одного за годиною. Я мав ще сполучити останній візок, як хотіло мене, стисло зі всієї сили і я страив пам'ять.

Я опинився в шпиралі. По лікарських оглядках і першій допомозі я прийшов до себе й зараз став роздумувати над

свою недолго, що стрінула мене в майнерській ямі. Думаю так само, що я тут остану самотний, далеко на чужині від своєї рідні, знайомих.

Та про мене скорі звачили опікуни хорих Розейя, Алта, хоч я навіть не мав переступити картки й не був ще прийнятій місцевим відділом РЗТ. Опікуни хорих навідувалися до мене зчатя, приходили й поіодинож члени РЗТ, відвідували мене усі майже щодня. Приносили мені усекі дарунки, робітничі газети й книжки. Й тим товаришам і товаришам, що так зчатя відвідували мене, а головню т.т. Грегорівичові, М. Михайлюкові, В. Кейванові, В. Джекеліну (молодшому) й Дорегубову та Головному Зарядові РЗТ — я висказую щиро подяку. Так само дякую щиро місцевому зарядові РЗТ за виплачення мені заповоги в сумі \$48. З тієї заповоги я перешлю \$24 на прибут, а \$24 отавлю собі на необхідні видатки. Я знаю, що багато робітників виврапо вже заповоги в РЗТ не десятистами а сотками, одначе вони про це чомусь не пишуть.

Ф. Кондратюк.

ШАПОВАЛ ГОТУЄ ТАКУ САМУ УКРАЇНУ, ЩО Й ПІЛСУДСЬКИЙ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ ТРУДЯЩИХ

Торонто, Онт.
Дня 16-го травня ц. р. загострило до Торонто Микита Шаповал "апостол" українських соціал-революціонерів. Міжнародне відношення до українців в Україні, така тема лекції, котру вимоголоسة М. Шаповал в Торонто. Зараз же, коли тільки виштов перед публіку, можна було завважати, що М. Шаповал, це дійсно людина "тризна". (Колн витався з одною особю в Торонто, то висказав: "не бітисся мене, я не такий страшний, як виглядаю, я страшний тільки для комуністів.") Це видно з його лица, що він ніколи не схоче, щоб йому розказували або диктували робітників, а він привичавший самий розказувати і диктувати.

Зараз спочатку своєї лекції посьнив Шаповал, що це міжнародне відношення. Це означає жити в згоді із своїми сусідними державами, бути в згоді також навіть і з далекими заморськими. На це дан малпй примір, говорив: в Канаді велике безробіття, безробіття повстало через кризу економічну, а криза економічна повстала через це, що на канадійську пшеницю немає ринку на збут її на американсьім континенті, ні в Європі. Одна навія була на Велику Британію, але й на ній помалілись. Англійські капіталісти не звачаючи на це, що Канада це сестра Великої Британії, поминули клич "свій до свого", а закупили аргентинську пшеницю, бо аргентинська пшениця була значно танща від канадійської. Отже виходить, що навіть далекі держави можуть ділати на устрій державній України. М. Шаповал хоче викликати революцію, екнунти ярмо "капіталістичне" на Укра-

їні Радянській (котре вже давно екнунти робітників і селян). За те про Польщу нічого не споминав. Не хоче загнати мужих капіталістів.

Розум людини, котра не має титуду професора і не є аж надто політиком може зрозуміти, що це не є міжнародні відношення других держав до України, але міжнародні відношення капіталу й капіталістів. Конкуренція замітаду ділає і впливає значно на устрій державний і оскільки Шаповал творив би якусь "українську соціалістичну державу", по його думці, то вберше український народ муся би поклястися сусідничим близьким і далеким капіталістам, а також не жбути про дачини в роді великих концесій, щоб тільки не образити капіталістів. Ну, але М. Шаповал голосить, що капіталізм ліпшій і то при допомозі революції суспільної чи там соціальної, але лише на Радянській Україні. Соціална революція по думці Шаповала це тільки перевернення суспільного ладу у своїй країні, висвободження своєї нації і на тім конеш. Це ідея соціал-революціонера свою націю визволити, а тіпнитись неволею других націй, а навіть це в разі потреби напасти і завовувати собі чужі нації в неволю.

Шаповал говорив про висвободження української нації, але тимчасом він і співає: "Свобода, вільна думка державу". Таку свободу голосили усі соціалісти Польщі, Німеччини, Америки й Англії. Вони розуміють свободу від поліції, або свободу конкунції в промислі, свободу політичних або ще яких небудь переконань, свободу зібрань з товаришами в якуму небудь помещанню, або просто навіть

під відкритим небом, щоб поговорити над громадськими справами. (Але і за це треба ще провадити боротьбу.) Оце називається "свободою" в соціалістич демократів і революціонерів. За таку свободу вже давно чули робітники, а зараз вони домогаються згобсь більше.

Шаповал кричить: "Україна без хлота без пана". Таке саме гасло піддавали польські лідері соціалістич польським робітникам і селянам в 1921 році, коли Червона армія йшла на Варшаву. Віценті Вітос, це такий самий тип як і наш український Шаповал. Оцей Вітос теж разом із соціалістом Пілсудським кричав: "Польща без хлота і пана", аби тільки захопити польський пролетаріат до боротьби з Радянським Союзом. Земля всім робітникам і селянам, котрі підуть на фронт бити більшовіків за те, що в імя революції йшли прогнати на спілку з польським пролетаріатом капіталістів і буржуазію Польщі. Польський робітник і селянин, замащений тою обіцяною свободою і землі, пішов на фронт боронити польську Польщу. Навіть польські разом з такими соціал-революціонерами як М. Шаповал зчили співати польського робітника і селянина: "Не жуйнім зямтськом на руд", але коли вже їм прийшов скрут, емакували свої найлорощі-контовости і манатки на агта і уткнули з цієї землі перші. А хлота темний і робітник лежать на тім чорній агоні, боронять капіталістів і панської землі, стріляючи в більшовіків. Червона армія, побачивши, що польський пролетаріат вороже ставився до них, по друге, мусяла їм відібрати армію білоардійську Врангеля Денкіна й вивпрофали свою армію з-під Варшави.

Настав спокій і час виконання цієї обіцянки "Польща без хлота і пана". Земля без викупу і т. д. Але як гірко переконались робітники і селяне Польщі. Свободу робітників таку дістав, що жандарм Пілсудського стріляв до робітників і селян в імя цієї свободи. Турми переповнені політичними в'язнями. Землю також дістав селянин, але від 150 до 250 долларів за мірт. Так епонили свою обіцянку соціалістично-революціонери. Дуже малій відсоток багачих офіцерів і службовців дістали землю на кревах. Польський селянин, котрий не мав грошей на купно землі, емагрує геть за моря й разом з ним і український селянин емагрує в дікі престоори Бразилії, Куби, Аргентині і Канаді, щоб наїти кусок хліба.

Й революціонер М. Шаповал таку саму Україну хоче нам збудувати, щоб рента наших братів вніемігрувала і вочололася по тих діких престоорах.

С. Ковалюк.

РАДО ПОВІТАЛИ ТРУДЯЩІ ПОРТЕДЖ ЛА ПРЕРІ ВІННІПЕГСКУ ЮНАЦЬКУ ОРХЕСТРУ

Портедж ла Прері, Ман.
На 4 липня прибула до нашої місцевості Дівоча Мандолінова Орхестра вінніпегського відділу ТУРФДім й влаштувала для тутешніх фармерів і робітників концерт. На концерт прибуло багато слухачів, всі вони ржко вітали южній виступ молодих виконавців. Програма концерту була багата й запала владу. Публіка слухала з великим зацікавленням музику, співу, промови й прилягалася танкам юних танцюристів.

Й найбільше слухачі повітали двоє маленяток-танцюристів: Кусяк і т. Федірчик. Так само декламації були виконані з чуттям. Тов. Войтшиш промовив до присутніх вчас концерту, висловивши організаційно-світній роботу на

пних організацій. За безробіття й його причини, про страшний випаск праці тих робітників, які ще залишилися при станках праці, про ападне життя поміж фермерами трудящими, про заговорів тов. Войтшиш. Прикінці своєї промови товариш вивав присутніх, щоб вступали в українські робітничо-фермерські організації ті, які ще по сьогодні не стоять в лавах організованих робітників та щоб поспішали своїх дітей до УРДНХолн.

Нісній промови публіка ще слухала з великим зацікавленням ескришного солта товаришок Помаранської й Мшак. Наприкінці концерту відіщавно "Інтернаціонал" й публіка вдовольна з того вечера, пішла додому.

Присутній.

РОБІТНИЦІ ПО ВАЖНІЙ ДЕННІЙ ПРАЦІ ВІДВІДУЮТЬ УКР. РОБ. ДІМ

Монтреал, Кве.
Я вже кілька років блукаю по Канаді. Працюю, то знов мушу шукати за будь-якою роботою, й при тій нагоді я знайомлюсь ще більше з робітничим рухом і життям трудящих Канади. Якось недавно я прибув до Торонто в погоні за тьєю роботою. Там я навідався до моїх односельчан на Кінг стріті під числу 673. Там живе одна робітниця, що вийшла з того самого села що й я, в Канаду за роботою. Мені цікаво було знати, як живе вона, де працює й чи належить до якої організації.

Прийшов я туди, привітався й почав бесіду. Від неї я вивав, що вона належить до української робітничої організації в Торонто, заходить туди кожного часу, бере участь в робітничому житті й руху. Й цим дуже втішився, що тут ота

робітниця наїшла своїх по праці й житті товаришів та разом з ними змагає боротьбою до кращого майбутнього.

За якийсь час увійшла її сестра, молодша за неї, що теж працює у фабриці. Саме налішшла від праці, зморена роботою. Вона теж завітала, що стоїть в класовій боротьбі з робітниками проти випаску й гнету капіталістичними панками. Хоч сама це молода робітниця, а вже високу боротьба проти того випаску-вона бореться організованим шляхом рама в рама з трудящими усього світу. Й коли-б так усі робітничка молодь пізнала отой випаск та потребу боротьби з капіталом, країнею робітничої організації в Торонто, заходить туди кожного часу, бере участь в робітничому житті й руху. Й цим дуже втішився, що тут ота

Г. Гн.

ЖІНОК НАБІРАЮТЬ ДО ФАБРИК, А РОБІТНИКІВ ГОТУЮТЬ НА ВІЙНУ

Нью Торонто, Онт.
На 6 квітня українські робітники й робітниці Нью Торонто вистроїли концерт старимам Жінкескій. Концерт випаск вдало. Товаришка Білозоренка у своїй палкій промові переповніла за важкі умови життя й праці жінок-робітниць в капіталістичних державах, де на фабриках і заводах викладають чоловіків-робітників на те, щоб заступити їхнє місце неорганізованими робітницями та жалобливими дітьми за якнайменшу за-

робітну плату, хоч кажуть їм виконувати так само важку працю, як і чоловікам.

Вже зараня підготовлюють капіталісти жінок до праці чоловічої, щоб могли чоловіків-робітників підняти у війну, а їхнє місце при станках праці заступити жіночою силою.

На концерті було поважне число учасників, всі вони приєдухувалися уважно промови й інших тодікам програми концерту, вівачами пораз виконавців середніми оплеском.

Робкер.

ЛИШЕ ЩО ВИПШЛА З ДРУКУ НА АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ
ДРУГА НОВА БРОШУРА ДЛЯ КАНАДІЙСЬКИХ РОБІТНИКІВ ПІД НАЗВОЮ

БОРОТИСЬ ЧИ ГОЛОДУВАТИ!!

FIGHT OR STARVE!!

Написав Стюарт Сміт

Брошура висносе значини теперішньої економічної кризи канадійського капіталізму для канадійських робітників.

В ній викривається зрадничу роллю реформістів і трейд-юніонних зрадників в сучасний період загострених боїв канадійської робітничої класи.

Вона доказує, що безробітні лише організованою силою і боротьбою можуть вибороти свої домагання.

Чи обставини робітничества погіршаться ще дуще з більшим загостренням капіталістичної кризи? На це питання найдете відповідь, в якій викривається в правдивий світлі закони економіки, які допревадять до ще гірших економічних обставин бідних фармерів і робітників. Проти безробіття і взагалі проти злиденних обставин робітничої класи, заводних капіталізмом, протиставляється бойову програму комуністичної партії. Кожній робітничек повинен мати цю брошуру.

ЦІНА ЦЕЙ БРОШУРИ ЛИШЕ 10 ЦЕНТІВ

WORKERS PUBLISHING ASS'N
650 BAY STREET, TORONTO, ONT.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ.

Імігрант, Вінніпег, Ман. — Ваш допис "Для добробади з "Канадійського Фермера" є значимийою балякою без ширшого змісту, щоб міг зашкванити наших читачів в ірму не буде поміщеній. Письм'я на цікавіші теми.

С. С. Бюрктон, Саск. — Лист з Радянського Союзу вашого племянника не буде поміщеній. В ньому немає нічого такого, що було-б новою для робітників, ознайомилих з розбудовою в СРСР. Про це ми писали в нашій газеті раз-у-раз статті в подалемо віст'ишій в зрозумілише.

ЧИ ВИ ВОРОГ СВОІМ ПРИЯТЕЛЯМ?

Колн ні, то чому не постарегтєся, аби всі ваші приятелі читали "Укр. Роб. Вісті"? Ви зробите ім приятельську прислугу, як зробите їх передплатниками "Укр. Роб. Вістей".

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вісті"!

ЗАМОВЛЯЙТЕ Й ПОШИРЮЙТЕ МАСОВО НАЙНОВІШУ БРОШУРУ

що її видадо Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство з нагоди процесу над петлюрівською ефреміщиною в Харкові п. н.

ГАНЕБНА ДІЯЛЬНІСТЬ ПЕТЛЮРІВЩИНИ

(«СПІЛКА ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ»)

В брошурі зібрані матеріали про діяльність цієї змовницької організації на території Радянської України на основі передсудових зізнань самих керівників "СВУ".

В брошурі є вміщені показанні заяви Ефремова, Дурдуківського, В. Чехівського, О. Гермайке, А. Ніковського, Гр. Голакевича, Н. Токарівської і М. Кудрицького.

БРОШУРА МАЄ 62 СТОРОНИ ДРУКУ ВЕЛИКОГО ФОРМАТУ Й КОШТУЄ ЛИШЕ 10 ЦЕНТІВ.

Організаціям, що замовляють для розповсюдження більшу кількість, даємо великий опуст.

Замовлення засылайте такж зараз на адресу:

THE WORKERS & FARMERS PUBLISHING ASS'N
Cor. PRITCHARD & MCGREGOR STS., WINNIPEG, MAN.

ПРИХОДІТЬ НА ВИБОРЧИЙ ПІКНІК КОМПАРТІЇ В ТОРОНТО!

СТАРАННЯМ КОНФЕРЕНЦІЇ 28-ОХ ТОРОНТОНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

влаштується

В СУБОТУ, 19 ЛИПНЯ 1930 РОКУ НА ПІКНІКОВІЙ ПЛОЩІ "ГОМБЕР ВЕЛІЙ" ВЕЛИКИЙ ПЕРЕДВИБОРЧИЙ ПІКНІК

На пікніку будуть промовляти кандидати компартії з Торонто й Гемілтону т.т.

ЧАРЛІ СІМС І СОЛ КОГЕН

В програму входять концертні точки, які виконують Дуга й Мандолинова Оркестри з Укр. Робітничого Дому й Фрайгайт Хор.

Слідуючі організації візьмуть активну участь в цій пікніку і разом ключуть всіх своїх симпатиків і робітників прийти також:

Комуністична Партія Канади, Лейбор Ліг, Владів 2, 5, 6, 18, Владів ТУРФДІМ, Фінляндська Організація, Фрайгайт Хор, Російський Клуб, М. Герго, Югославський Літературний Клуб, Кан. Роб. Оборонна Ліга, Форієр Локал Юніон №40, Лефт Палл Заїон, Македонське Товариство, Владів ТУРФДІМ з Вест Торонто, Нешонал Пейнтерс В. Ю. Ліг, Ей Сі Сі Ел Воркерс Юніті Ліг, Комсомо, Індустриальна Юніа Голюкер, Робітників Канади, Воркерс Юніті Ліг, Інтернаціонал Пейнтерс Юніон №1014, Секція Молоді з Лейбор Ліг, Жіноча Секція з Лейбор Ліг, Мешінст В. Ю. Ліг Груп, Торонтоуське Тов. Безробітних, Робітничі Запозомогне Товариство, Укр. від. Роб. Спортивного Товариства, Дуга Оркестра ТУРФДІМ, Винод Канієрс В. Ю. Ліг, Мадярське Робітничє Товариство.

Екзекутива Передвибірчої Робітничої Конференції і екзекутиви всіх повисше наведених організацій визнають всіх свідомих робітників дати сильну піддержку комуністичним кандидатам в цій виборчій кампанії.

ТОВАРИШІ! ВІДНОВЛЯЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКР. РОБ. ВІСТІ"

ВОГНЕВА ПРОДАЖ

НАЙБІЛЬША НАГОДА У ВІННІПЕГУ НАБУТИ МУЖЕСЬКИХ, ЖІНОЧИХ І ДІТОЧИХ ЧЕРЕВИКІВ

як також всяких інших товарів виратуваних з вогню, імено: товари залізни, фарби, посудини і гресерія—всю під одним дахом. Приходять приготівані струнати всякі товари і заощадити на них.

ВИПРОДАЖ ЗАЧИНАЄТЬСЯ В ГОДИНІ 8.30 РАНО ТРЕВАЄ ДО 10-ОЇ ГОДИНИ ВЕЧЕРА В СУБОТУ

Table with 2 columns: ЖІНОЧІ ЧЕРЕВИКИ (AKCFOPDC) and МУЖЕСЬКІ ЧЕРЕВИКИ. Prices range from \$2.95 to \$3.95.

500 ПАР ДІТОЧИХ ЧЕРЕВИКІВ. Величина \$1.00 (сайз) від 4 до 10. Спеціальна ціна

Table with 2 columns: ПАПІР ДО БУДОВИ and ПАПІР НА ДАХИ. Prices range from 75¢ to 1.65.

Table with 2 columns: МІШАНІ ЦВЯХИ and ПОСУДИНА. Prices range from 3¢ to 10¢.

Table with 2 columns: ФАРБА СУПЕРФАЙН МАЛОВАТИ ДОМИ and ФАРБИ ДО ПІДЛОГИ. Prices range from \$1.00 to \$4.10.

Continental Salvage Corporation, Limited 480 MAIN STREET

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕГ, МАН.

Стараним Базарного Комітету Польського Робітничого Товариства у Вінніпегу відбується в суботу, 19 липня, в 8-й годині вечером в Польськй Робітничій Домі ЗАБАВА З ТАЦІЯМИ в користь базару. Прихід призначений на базар. Просимо всіх любителів танців прийти на це базару.

В НЕДІЛЮ, 20 липня, в 3-й годині пополудні відбується МІСЯЧНІ ЗБОРИ Польського Робітничого Товариства. Просимо всіх членів прийти на час. Зарад.

ІСТ КИДЛОНАН, МАН.

Стараним відділом РЗТ, Жіночої секції і ТУРФДІМ в Іст Кидлонан, устроюється в неділю, 20-го липня, ВЕЛИКИЙ СПІЛЬНОЙ ПІКНІК на площі Морс Пейс. На пікнік пригладжується добрий і надвичайно цікавий та нову програму, як також знамениті та смачні перекуски, холодні та заморожені наїтники, а зокрема спортивна програма буде дуже цікава. Для танцюристів буде грати добрий музикант. Приходять всі і клімте своїх знайомих.

СПІЛЬНИЙ ПІКНІК В КЕНОРА, ОНТ. Стараним відділом ТУРФДІМ, Жінсекції ТУРФДІМ і Роб. Зап. Товариства в Кенора, Онт., відбується в неділю, 20 липня, великий спільний пікнік. Робітники в робітництві! Прийдіть всі і візьміть живу участь в робітничому пікніку, а тим самим ви допоможете робітничій справі. Комітет приготує добрий програму для всіх. Будуть спортивні гри, перетягання шнурів, виправка шнурів очей і нос. В будні буде багата їда і здорова вода для всіх.

УВАГА! БРЕНТФОРД, ОНТ! Цим повідомленням всіх робітників і робітниць міста Брентфорда і околиць, що в неділю, 20 липня, на фармі коло Мауна, на Вест Брентфорда, відбується СПІЛЬНИЙ ПІКНІК робітничих організацій. На пікніку буде багато різних товариських забавок, розіграшок та всяких різних несподіваних подарунків. Просимо всіх прийти численно на цей пікнік, де на спільному воздусі спільно проведемо час і задоволені вернемось додому. Початок пікніку в 1-й годині пополудні.

СПІЛЬНЕ ЧИТАННЯ ВІДДІЛУ ЖІНСЕКЦІЇ ТУРФДІМ у ВІННІПЕГУ — відбується —

В ПОНЕДІЛОК, 21-ГО ЛИПНЯ В УКР. РОБ. ДОМІ

Кожна членкиня повинна прийти в приресті з собою значок. Початок в годині 8.15 вечером. Зарад.

ЗАБАВА! ЗАБАВА! СТРАННЯМ ВІДДІЛУ ЖІНСЕКЦІЇ у ВІННІПЕГУ — відбується —

В П'ЯТНИЦЮ, 18-ГО ЛИПНЯ В УКР. РОБ. ДОМІ

ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА В КОРИСТЬ ПРЕСИ.

Зарад Жінсекції клімте всіх членів і членкинь, як старших, так і молодших, прийти численно на цю забаву, щоб спільно забавитися і заробити гроши своїми дарами нашої робітничій пресі. До танців буде грати добрий музикант. Початок в 8.30 годині вечером. Зарад.

ОБІЗДКА МАНДОЛИНОВОЇ ОРКЕСТРИ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ В ЕДМОНТОН, АЛТА.

Мандолинова оркестра відділу ТУРФДІМ в Едмонтоні видає спочатком місяця липня на обізду в провінції Альберта і дасть ряд прекрасних концертів в саїдуочих місцевостях:

Спеден — В суботу і неділю, 19 і 20 липня, в Укр. Фармерських Домі. Давнін — В понеділок, 21 липня, в Укр. Фарм. Домі. Гемлін — У вівторок, 22 липня, в місцевій школі.

Беліс — В середу, 23 липня в Укр. Фармерських Домі. Елванд — В четвер, 24 липня, в Укр. Фармерських Домі. Норт Колман — В п'ятницю, 25 липня, в Укр. Фарм. Домі. Пакан — В суботу, 26 липня, в Укр. Фармерських Домі.

Смоки Лейк — В неділю, 27 липня, в Укр. Народнім Домі. Норт Бенк — У вівторок, 29 липня, в місцевій школі. Васкетно — В середу, 30 липня, в "Комюніті Гол". Торія — В четвер, 31 липня, в Українськй Фармерських Домі. Егремонт — В п'ятницю, 1 серпня, в Укр. Народнім Домі. Опал — В суботу, 2 серпня, в Укр. Фармерських Домі. Вок — В неділю, 3 серпня, в Укр. Фармерських Домі. Едмонтон — В неділю, 3 серпня, в годині 8.30 вечером, в Укр. Робітничій Домі.

Колн ви любите українську музику, пісню і українські народні танці, то не оминіть концерту вашій місцевості. Приходять самі і клімте своїх знайомих, а певно будете вдвоєні.

Dr. F. RYBAK (M.D., C.M., L.M., C.C.) Лікар, оператор і акушер з практикою в Шинга, Монреалі й Вінніпегу. Оперативні виконуює в Шингах.

ОТ ЩО Я ПОМІТИВ, МАНДРУЮЧИ ПО УСЯКИХ МІСЦЕВОСТЯХ В ПОГОНІ ЗА ПРАЦЕЮ

Блейрмор, Алта. Коли в місцевості Вейн, Алта., сиділи вугільний сезон і майже всі перестали робити, в той час майже всі майнери зачали покидати кемпу й пішли шукати за другою роботою. А треба гадати, що ці зими майнери так доробилися у нашій місцевості, що ще не повиплачували тих довгів штурникам, в яких набрали підчас минулого страйку. Оце все заставило робітництво нашої місцевості йти в світ за очі і шукати куска хліба.

Між тим шукачами опинився і я.

Перша моя думка була, поїхати до Келгари, бо ходили чулки, що в заганім місті буде щог літа багато робог.

Як там робота, ви певно вже працюєте?

— Шкода було сюди їхати, тут і без нас повно безробітних відповіли мені. Це того самого вечора пішов я до Українського Робітничого Дому. Приходжу около дев'ятої годині вечером, а там тов. С. Юрїчук клімте співаків, щоб пішли співати.

Дивлюся, содранив є і, а злітв 3, в теорях нема нікого, а в басках 2. От тобї і хор, думаю собі. Я прирстїв до тов. Юрїчука і спитав, чи то вже всі співаки?

— Як бачите, відповів мені. Я зараз глянув на двері, бо там було багато товаришів, щось говорили, лаялися. І чї не краще було б, коли б келгарські товариші, замість сваритися, псбали ліпше про містечку справу, та ліпше відношення межі собою й до тих товаришів, що приходять з різних місцевостей?

Нарешті я рішив поїхати десь за місто, бо коли вийти на хідник, багато людей просять, щоб дати їм пару центів, щоб вони заспокоїли свій голод. Прямо страх збирає людину, дивлячись на таку нужду тисячів людей. Отак приїхав я до Летбриджа і побачив те саме, що і в Келгарах, тільки та ріжниця, що в Келгарах є безробітні рїжної національності, а в Летбриджі більшість маїрїв, бо це маїрська місцевість. А все таки я їду на той офіс, де робітникам дають роботу. Приходжу туди, заглядаю на таблицю, а там пише, що треба кваліфікованого механіка, а більше немає нічого. От, думаю собі, шкода, що я не механік, але вже пізно учинити, бо можуть мене так навчити як того товариша "Еке механіка", що давав допне до "У.Р.В."

Далі я пішов шукати за Укр. Робітничім Домом, бо я чув з дашої часописи, що в Летбриджі навіть є організована дуга оркестра. Якраз здивав я, входу до середини і астаєм там товариша, щось виписує на полотні. Я не питав його, що він пише, а він мені нічого не казав. Нарешті я з тим товаришом режорювався і він мені каже, щоб я приїшов у вечер до галї, буде танець. Я йому говорю, що я не можу прийти, бо не маю тут знайомих, а також я не є зібраний до танцю. Приходжу вечером коло дев'ятої години й астаю вже кількох товаришів у читальні, дискусують про майнерську юніу. Поїдїв я трохи мовчки, далї попротїв у них газети і читаю. Десь о десятїй годині танець почався і як я потїм доїдався, більше було товаришів з Колгорет, як місцевих. Заплатив я тикет, сїв на крило і дивлюся, як їде забав. Я не був до танцю зібраний й бачу, деякі товаришки і товариші

так і позирють у той бік, де я сиджу і все про щось говорять. Мені зараз прийшло на думку, що десь я читав книжку "Одежа робить люде". Я побачив на практиці, що воно дійсно так є.

Десь над райком я вїхав до Колмен на генік, там закликає мене один товариш, а що то була неділя, то я мав нагоду бути вечером на концерті у Колмен. Концерт був діточий при допомозї старших товаришів. Щодїтей то вони визнавалися дуже гарно, а старші трохи слабше може тому, що дірїгент розмістив їх по цілій сцені і голос розбивався, бо співаків було трохи замало. На галї дуже мало було людей і менї цікаво знати, де ті всі майнери з Келгари, чому вони не приходять на концерти?

Терср гадаю про цей генік, де я роблю. Тут є робітничї рїжної національності, до організації жадних не належать, а виїмком нас двоєх. Пекічно я не бачу, щоб ті люде чимось інтересувалися, а це мабуть тому, що нічого не читають. Я пробує їм давати "У.Р.В." до читання, хоч зараз дуже слабкий успіх, можливо, що пізніше дасться щось зробити. Тодї й я нашішу більше.

Ви — що коротаете дні Вашого життя при всяких варстках праці, як на землі так і в глибоких норах підземелля, пишїть до "Українських Робітничих Вістей" про все те, що з Вами й кругом Вас діється.

ПРОДАМ або заміню 5 і пів акрів землі в місцюку Вернон, Бритіш Колумбія. Тут плавають оочи. Пасоция тепле і здорове. Добре для старих і слабих. На акрах є хата на 5 кімнат ставна на 8 цукр худоби, герседа і курник. В хатї водопровід — міська вода. Через город переїває мала річка. Заміню за добру хату у Вінніпегу або за акри коло Вінніпегу. Прощу аголошуватися на пошту адресу: 906 MANITOBA AVE. WINNIPEG, MAN.

НА ПРОДАЖ чверть секції землі, чверть мїл від Арнетт стації, при березі Лейк Вінніпег. Гарне місце для купання. Викоротованої землі є 10 акрів. Річковий дібрїй ґрунт, в яким є осика, гемерек, сїрпс і береза. "Торренс тайтл". Зголоситься до: H. P. FERGENSEN GUILM, CAN.

ПОШУКУЮ свого брата, Є Писачюка, а села Колюк, повіт Гортленка, Галічина. — 1929 року він переїває в Роскія, Б. К. Прощу сдати бажанї інформації на саїдуочу адресу: D. PYSANUK, Sarnow, Ont.

НА ПРОДАЖ барбер шапа в добрий бізнесовий положенню. Два крила, "Бюї Парлоп", "Гейр Дресінг", кімната до мешканця. Інтересованї хай зголоситься до: 662 NOTRE DAME AVE. WINNIPEG, MAN.

ДР. ІВАН ОРОБКО ЛІКАР І ХІРУРГ ЕКС-РЕП ЛІБОРАТОРІЯ 207 MOSER RYDER Bldg., 101st Street, Edmonton, Alta.

Safrin's Drug Store 137 Euclid Avenue Winnipeg — Manitoba

Аптікар зі старокраєвою і тузешною практикою виконуює всі лікарські репети точно і по уміркованї ціні. Маємо на складі всього роду корінь, пшви і патентованї медцини.

Медцина на жолудок \$2.25 Медцина на свербічку \$1.15 і \$1.85 Мадь на ревматизм \$1.10 Медцина до криквей \$2.00 Медцина на успокоєння нервів \$2.00 Метармофоза "крім" усуває всьняни з лїва, сонинне опалення і чорні плями. 1.00

Оплачуємо поштово перекуску. Ми теж продаємо Віктор Ортофонїя, радїо, окремі і комбінованї з грамофоном і найновіші українські, польські і англійські рекорди. Пишїть або зайдїть і попросїть їх.

Говоримо по українськи. Всїкї посвєщення даємо безплатно.

ДОКТОР В. ЧАСНИЙ ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.) в практикою в шингах в Монреалі і-С. Боніфес. 417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 866 (На місці д-ра і ерабєва.) Урадує також вечером.

НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ Робимо убрания до мїри з доброї матерїї і сунна. Кожн Вам потрібно зараз убрания або літній плащ, так заходїть до нас, бо ми даємо великий опуст. Цїна попередно була \$35, тепер \$29; попередно \$40, тепер \$33; а ті що хотували \$45, тепер по \$38. За задоволенн ручно. Також чистимо, прасуємо і напращуємо. А. СНОМА — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

ПЕВНА ПОМІЧ НА ЖОЛУДКОВІ НЕДУГИ

нововинайденїй лїк, який поручається на такі недуги: КВАСНІСТЬ ЖОЛУДКОВУ, НЕСТРАВНІСТЬ, ГАЗ І ЗЛУТІЯ, ПЕЧЕННЯ ПІД ГРУДЬМИ.

Особливо рекомендується на: БОЛЯКИ ЖОЛУДКА І КИШОК. Цїна \$1.25. — 3 перекускою \$1.35.

Продається по всіх аптеках ЗА ГАРАНТІЄЮ, або пишїть на пошту адресу: STOMACOL DRUG Co. 602 Selkirk Avenue WINNIPEG — MANITOBA

Одержуємо постійно численні листи подяки.

СТАНЬТЕ СВОЇМ ВЛАСНИМ ХАЗЯЙНОМ, БУДЬТЕ ФАРМЕРОМ ПРИ МІСТІ.

4-АКРОВІ ФАРМИ НА КУРНІ І ФУТРОВІ ЗВІРЯТА.

Продано, куплено і виїмаюся: землі, ліси, фарми і т. д. Заробити і заощадити нотарїальні документи. Ассурванція від вогню, пожеж, крадіжок і загибелї життя. Члєри до роки в обанєві, в яких ручно за роботу.

J. G. KIMMEL Notary Public J. G. KIMMEL & CO., LTD. 210 NOTRE DAME AVE. (AT PORTAGE AVE.) WINNIPEG

МАШИНИ ДО ПИСАННЯ — переобрані і нові, направи і мищені. Вдоволення гарантується. MODERN OFFICE APPLIANCES, LIMITED. 247 NOTRE DAME, WINNIPEG, MAN.

ТОПІ І УЖИВАНІ частини до авто, мобїля і до напращів тракторів, машин, тракторів, тракторів, дисператорів, електричних моторів, акумуляторів, пасаї з частини до напращів рїжної машїнерї. CITY AUTO WRECKING CO., 783 MAIN STREET, WINNIPEG — Phone 54 305.

ДР. И. С. ЧАЙКІВ ЛІКАР І ОПЕРАТОР (B.A., M.D.) Спеціалїст по венеричним недугам і спеціалїст-акушер

Офіс: 349 BATHURST STREET, ТРІНІТУ 7132 TORONTO, ONT. Урїдковї години — від 2 до 4 і від 6 до 8.

НАЙЛІПШИЙ ЛОМБЕР В нас можна дістати всього роду матеріалу, який лиш потрібний до будови. Для фармерів даємо спеціальну ціну на всім. Купуючи в нас, ви дістаете повне задоволення і гарантію. Пишїть в своїй мові до: WINNIPEG LUMBER & FUEL COMPANY 362 JOHNSON AVE. PHONE 502 112 — WINNIPEG, MAN.

НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЕГО ВСІ ТІ, що не маєте ніяких болїв, в кого кров багата і чиста.

ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯШИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ ІНДІАНСЬКИЙ ЛИНІМЕНТ БЛЕКГАВКА (РЕТЕЛСНЕЙК ОЙЛ)

НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛїв, як РЕВМАТИЗМ, БОЛїв НЕРВІВ, В КРИХАХ, СУСТАВАХ, ПАХВИНАХ, БОЛїв ГОЛОВИ, ВУХ, ЗУБїв, ОБІЗУЛІХ НИГ АБО ІНШИХ ЧАСТЕЙ ТІЛА І Т. Д.

Дого того даємо також ДАРОМ корбючу 14-денного ДІВА БЛЕКГАВКА приготівленого з літничих рослин, корінь, кори, шквїт і відї, високо рекомендованого на оживлення занеженої кровї. Цї лігуки заїдано прирощують жолудок і кишкї від усіх лишних та нездорових матерїї, роблять кров багатію і чистою, оздорюють всі органи тіла. Тисячі людей заїмають Індїанський (Ретелснейк Ойл) Лінімент Блекгавка з найкращими наслідками і рекомендують його своїм знайомих.

Попробуйте і ви також будете задоволені. Фляшїна него лініменту звичайно продается за одного долара. Але з цим огорошенням ми робимо спеціальну офертю. Пришїть нам поданий вишук купїв разом з одним долларом, а ми вишлемо вам оплаченою поштовою послужкою ДІВІ одно-доларовий фляшїну лініменту і одну одно-доларову корбючу лігуку 14-денного ДІВА Блекгавка. Таким чином отрїмаєте цї знаменитї ліки, що коштують \$3.00, тільки за ОДНОГО ДОЛАРА.

ВІШІЛІТЬ ЦЕЙ КУПОН, А ЗАОЩАДИТЕ \$2.00. Наша теперїшня нова адреса:

BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO. 1536 Dundas Street W., Toronto, Ont. ПАНОВЕ: В прилозі послужо \$1.00, за який прощу вислати менї поворотною поштою двї регулярні одно-доларові фляшїни Індїанського (Ретелснейк Ойл) Лініменту Блекгавка і одну регулярну корбючу 14-денного ДІВА Блекгавка, за що я більше не обовязаний нічого платити.

Ім'я і назвїско: (Номер помещанїя і вулиця або поштова скринка) Мїсто: ПРОСИМО ПИСАТИ ВИРАЗОМ.

Наша гарантія: — Ми гарантуємо за вернїти в назад отриманї гроши, разом з заворотною поштовою оплатою, якщо з яких небуд причин ви не будете задоволені Індїанським (Ретелснейк Ойл) Лініментом Блекгавка. BLACKHAWK INDIAN REMEDY COMPANY